BEASAINGO UDALERRIRAKO SARBIDEAK KONTROLATZEKO 6 (SEI) KAMERA-SISTEMA ESKURATZEKO, INSTALATZEKO ETA MANTENTZEKO KONTRATAZIOA ARAUTUKO DUTEN KLAUSULA TEKNIKOEN PLEGUA, EROSTEKO AUKERARIK GABEKO ERRENTAMENDU BIDEZ, ETA HAINBAT ESLEIPEN-IRIZPIDE.

1. SISTEMAREN DESKRIBAPENA.

Jarraian, deskribapen gisa, eskatutako eskakizunak eta funtzionaltasunak laburbiltzen dira:

• Sarbidea kontrolatzeko kameren sistemaren helburua da zirkulazio-eremu mugatu eta/edo mugatura sartzen diren ibilgailuak kontrolatzea eta erregistratzea.

• Sistemak denbora errealean bistaratu eta ezagutuko ditu matrikulak, ibilgailu arau-hausleen bideoak eta irudiak sisteman erregistratuz eta honako informazio hau emanez:

o Matrikula
o Igarotze-data/ordua
o Irudia erregistratu duen kamera-zenbakia
o Kameraren kokapena, beste datu batzuen artean.

• Sistemak aukera emango du Udalaren datu-basearekin eta Udaltzaingoak gaur egun dituen zehapen-espedienteak kudeatzeko sistemarekin bat egiteko, bai eta DGTrako sarbidea izateko ere, automatikoki.

2. HORNIDURAREN DESKRIBAPENA

Hornidurak, mugatutako hiri barruko bideetarako sarbideak kontrolatzeko 6 (sei) kamera-sistema adimendun alokatu, instalatu, abiarazi eta mantentzean datza.

Udaltzaingoaren kontrol gunetik, gutxienez, hurrengo parametroak kudeatzeko aukera ahalbidetu behar du sistemak:

• Hautemandako trafikoko arau-hausteak baliozkotzea.

• Baimendutako ibilgailuen kudeaketa:

o Matrikularen eta/edo jabearen bidez.
o Polizia-bulegoetan dagoen gailutik, ibilgailua sarbide mugatuko eremura sartzeko baimenen alta, baja eta berehalako aldaketa.

PLIEGO DE CLAUSULAS TÉCNICAS QUE HAN DE REGIR LA CONTRATACIÓN, MEDIANTE PROCEDIMIENTO ABIERTO SIMPLIFICADO, DEL SUMINISTRO, INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO DE 6(SEIS) SITEMAS DE CAMARAS DE CONTROL DE ACCESOS PARA EL MUNICIPIO DE BEASAIN EN RÉGIMEN DE ARRENDAMIENTO SIN OPCIÓN A COMPRA Y VARIOS CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN.

1. DESCRIPCIÓN Y ALCANCE DEL SISTEMA.

A continuación, a modo descriptivo, se resumen requerimientos y funcionalidades solicitadas:

• El sistema de cámaras de control de acceso tiene como finalidad el control y registro de los vehículos que acceden a la zona de circulación restringida y/o limitada en tiempo.

• El sistema visualizará y reconocerá las matrículas en tiempo real, registrando los videos e imágenes de los vehículos infractores en el sistema y proporcionando la siguiente información:

o Matrícula
o Fecha/hora del tránsito
o Número cámara que ha registrado la imagen
o Localización de la cámara, entre otros datos.

• El sistema permitirá la integración con la BB.DD del Ayuntamiento y sistema de gestión de expedientes sancionadores que dispone actualmente la Policía Municipal, además de acceso a la DGT, de forma automática.

2. **DESCRIPCIÓN DEL SUMINISTRO**

El suministro consiste en el arrendamiento, instalación, puesta en marcha y mantenimiento de 6(seis) sistemas de cámaras inteligentes para el control de accesos a las vías urbanas delimitadas.

El sistema debe permitir la gestión desde el Centro de Control de la Policía Municipal de, al menos, los siguientes parámetros:

• Validación de las infracciones de tráfico detectadas.

• Gestión de vehículos autorizados:

o Mediante matrícula y/o propietario
o Alta, baja y modificación inmediata desde el dispositivo que se encuentre en las dependencias policiales, de permisos de acceso del vehículo a la zona de acceso restringido.

- Zirkulazioaren berrikusketa ondorengo iragazki bidez:
  - o Eguna
  - o Ordua
  - o Matrikula
  - o Sarbidea kontrolatzeko sistemaren kokapena

Sistemak eskalagarria izan beharko du, ekipo berriak sartzeko aukera ahalbidetuz.

Funtzionamendua automatikoa izan beharko da, operadore edo langile dedikatuen beharrik gabe.

Agiri honetan aurreikusitako ekipamendua instalatzeko hiri-altzariak erabiliko dira, eta horiez gain udalez kanpoko beste azpiegitura batzuk behar izanez gero, esleipenduna arduratuko da ordezko konponbideak ebaluatzeaz. Enpresa lizitatzaile bakoitzak bere proposamenean adieraziko du zein euskarri-motaren gainean instalatuko diren kamerak bere kokapen bakoitzean.

Horniduraz gain, eginkizunen barnean kontsideratzen dira ondoren aipatzen diren azpiegitura eta ekipamendu osoaren instalazio fisikoa, kableatzea, konfigurazioa eta horiek martxan jartzea. Halaber, elementu guztien funtzionamendu egokiaren probak eta baliozkotzea, horien artean kokapen ezberdinetako kamerak zein horien euskarri eta mantentze-lanak daudelarik.

Hornidura elektrikoari dagokionez, Udala arduratuko da korronte elektrikoa instalazio puntuetako armairu oinetara eramateaz, udalerrian dauden kanalizazioak erabiliz.

3. KAMEREN KOKAPENA

Kameren kokapen proposamena ondorengoa da:

1. Kale Nagusia 40. Ibañez kafetegiaren ondoan
2. Nafarroa Etorbidea (sarrera)
3. Nafarroa Etorbidea (irteera)
4. Andra Mari Kalea (sarreratik)
5. Bide-Luze plaza
6. J.M. Iturrioz kalea

Kameren ikus-eremuari dagokionez, 4-5 metroko altueran muntatzea gomendatzen da, zirkulazioaren noranzko batean orientatuta.

4. SARBIDEAK KONTROLATZEKO KAMEREN EZAUGARRI TEKNIKOAK

Sarbideak kontrolatzeko kameren gutxieneko ezaugarriak:

- Bi bideo kamera egongo dira kokapen bakoitzean. Batek

- Revisión de tránsitos con filtro de:
  - o Dia
  - o Hora
  - o Matrícula
  - o Ubicación del sistema de control de acceso.

Deberá ser un sistema escalable y que permita la inclusión de nuevos equipos.

El funcionamiento deberá ser automático y no deberá requerir operadores ni personal dedicados.

Para la instalación del equipamiento previsto en este pliego, se hará uso del mobiliario urbano, siendo el adjudicatario el encargado de evaluar soluciones alternativas en el caso de que fueran necesarias otras infraestructuras no municipales. Cada empresa licitadora indicará en su propuesta el tipo de soporte sobre el que se instalarán las cámaras en cada una de sus ubicaciones.

Se considera incluido no sólo el suministro, sino también la instalación física, cableados, configuración, puesta en marcha de toda la infraestructura y equipamiento que se describe posteriormente, así como las pruebas y validación del correcto funcionamiento de todos los elementos, entre las que se encuentran las cámaras en las diferentes ubicaciones, así como el soporte y mantenimiento de estas.

En lo relativo al suministro eléctrico, el Ayuntamiento se encargará de llevar corriente eléctrica a pie de armario a los distintos puntos de instalación, utilizando las canalizaciones existentes en el municipio.

3. LOCALIZACIÓN DE LAS CÁMARAS

La propuesta de localización de las diferentes cámaras es la siguiente:

1. Kale Nagusia 40. Junto a la Cafetería Ibañez
2. Nafarro Etorbidea (entrada)
3. Nafarro etorbidea (salida)
4. Andra Mari kalea (desde la entrada)
5. Bide-Luze plaza
6. J.M. Iturrioz kalea

En cuanto al campo de visión de las cámaras, se recomienda el montaje a una altura de entre 4 y 5 metros y orientada en uno de los sentidos de circulación.

4. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS CÁMARAS DE CONTROL DE ACCESOS

Características mínimas cámaras control de accesos:

- El conjunto estará formado por dos cámaras de video,

ibilgailuaren matrikula jasoko du eta besteak eszena, hau da, ikuspegi zabal bat, ibilgailuaz gain kalearen ingurune osoa ere ikus dadin.

• Bi kasuetan IP kamerak izango dira, matrikulak irakurtzeko kamerak 2 megapixel-eko gutxieneko bereizmena izango duelarik, eta eszena osoa grabatzen duenak 8 megapixel-koa .

• Matrikula jasotzeko distantzia moldagarria 20 eta 30 metro artean.

• Eszena jasotzeko distantzia moldagarria 20 eta 30 metro artean.

• 30 fps-ko abiadura.

• Infragorridun matrikulen kamera, gauez matrikulak jasotzeko.

• Inguruneko kamera argiarekiko sentikortasun handikoa, gauez koloretan lan egin ahal izateko.

• Kamerek urruneko sarbidea ahalbidetuko dute, instalatu ondoren irudiak hobeto hartzen lagunduko duten parametroak konfiguratu ahal izateko.

una recogerá la matrícula del vehículo y la otra recogerá la escena, es decir, una panorámica amplia en la que se pueda ver además del vehículo todo el entorno de la calle.

• En ambos casos se tratará de cámaras IP con una resolución mínima de al menos 2 Megapixels para las cámaras de lecturas de matrículas y de 8 megapixels para las de grabación de la escena.

• Distancia de captura de matrícula adaptable entre 20 y 30 metros.

• Distancia de captura de escena adaptable entre 20 y 30 metros.

• Velocidad 30 fps.

• Cámara de matrículas con infrarrojo para capturar las matrículas de noche

• Cámara de entorno con alta sensibilidad a la luz para poder trabajar en color de noche

•Las cámaras permitirán su acceso remoto para poder configurar parámetros que ayuden a la mejor captura de las imágenes una vez hayan sido instaladas.

5. SISTEMEN KONEKTIBITATEA ETA KOMUNIKAZIOA

Kokaleku guztiek Udalaren zuntz optikoarekin lotura izango dute; beraz, ekipoek bertara konektatzeko aukera izan beharko dute beharrezko konektoreen eta elektronikaren bitartez.

Ekipamenduek aukera eman beharko dute Udalak adierazten duen IP barrutian konfiguratzeko, Udalaren sarean parte hartu eta zirkulazioari buruzko datuak transmititu ahal izateko.

Udaleko informatika-sailak zehaztuko ditu konektore motak, IP barrutiak, lotura-ateak, DNS-a eta ekipoen konektibitatea lortzeko beharrezkoa den informazio tekniko guztia.

Aukeran, ekipoek komunikazioen backup bat eduki ahal izango dute, sistemaren mantentze zein doitze lanak egin ahal izateko. Backup hori, 3G, 4G edo 5 G teknologiarekin egingo da.

5. CONECTIVIDAD Y COMUNICACIÓN DE LOS SISTEMAS

Todas las ubicaciones tendrán conexión a la fibra óptica del Ayuntamiento por lo que los equipos deberán poder conectarse a esta fibra mediante la electrónica y conectores necesarios.

Los equipos deberán permitir su configuración en el rango IP que el Ayuntamiento indique para poder formar parte de la red del Ayuntamiento y transmitir así los datos de los tránsitos.

El departamento de informática del Ayuntamiento indicará el tipo de conectores, rangos de IPs, puertas de enlace, DNS y toda la información técnica necesaria para realizar la conectividad de los equipos.

Opcionalmente los equipos podrán disponer de un back-up de comunicaciones para poder realizar labores de mantenimiento o ajuste de los sistemas de captura. Este back-up se realizará con tecnología 3G, 4G o 5G.

6. ZERBITZARIAK

Esleipendunak zerbitzarien edukiera dimentsionatu beharko du, trafikoaren eta erregistratutako irudien kantitatearen arabera. Beraz, arkitektura dinamikoa izango da, hazteko gaitasun errazarekin.

Makinen arkitektura benetako zerbitzariarena izan beharko da,

6. SERVIDORES

El adjudicatario deberá dimensionar la capacidad de los servidores al nivel de tráfico y capturas que se realicen. Por tanto, se tratará de una arquitectura dinámica, con fácil capacidad de crecimiento.

Se requerirá que la arquitectura de las máquinas sea de

eta ez PCarena. Beraz, Intel Xeon prozesadoreak edo antzekoak eduki beharko ditu, gutxienez 8 nukleo, 64 Bit, 16 GBko RAM memoria, eta Hot Swappable teknologiadun sarbide azkarreko disko gogorrak, makina mozketarik egin gabe hedatu ahal izateko. Disko-egiturak RAID 0 izango du, datuen segurtasuna ziurtatzeko.

Haien artean eransteko eta kulunkatzeko ahalmena duten GB sareko atakak, kommutadoreekin konexio sendoagoak lortzeko.

Zerbitzarien kokapenak Europar Batasunaren barruan egon beharko du.

servidor real y no PC. Por tanto, serán procesadores Intel Xeon o similares con un número mínimo de 8 núcleos, 64 Bits, memoria RAM de 16 GB, discos duros de acceso rápido y Hot Swappable para permitir su expansión sin hacer cortes de máquina. La estructura de discos tendrá RAID 0 para asegurar la integridad de los datos.

Puertos de red GB con capacidad de agregación y balanceo entre ellos para realizar conexiones más robustas con los switches.

La ubicación de los servidores debe encontrarse dentro de la UE.

7. KAMEREN IRUDIAK BILTEGIRATZEA

Irudiak erregistratzeko sistemak, gutxienez, 200.000 igarotze eta 100.000 arau-hauste biltegiratzeko ahalmena izan beharko du. Horrela, komunikazioak eteten badira, sistemak igarotze eta arau-hauste guztiak biltegiratzen jarraituko du, eta zerbitzari nagusira irauliko ditu komunikazioak berrezarri ondoren.

Metatutako datu guztiak iraultzeko prozesua automatikoki egingo da komunikazioak berriz ezarri ondoren.

Zerbitzari nagusiak, kamera guztiek jasotako igarobideak gutxienez urtebetez biltegiratzeko gaitasuna izango du. Arau-hausteen kasuan, irudiak, izapidetzeak egiten diren bitartean nahiz legeak xedatzen duen denboraldian gordeko dira.

Ingurunea grabatzen duten kamerei dagokienez, irudiak 30 egunez jaso beharko dituzte gutxienez.

7. ALMACENAMIENTO DE LAS IMÁGENES DE LAS CÁMARAS

El sistema de captura deberá tener la capacidad de almacenamiento de, al menos, 200.000 tránsitos y 100.000 infracciones. De esta forma en caso de corte de las comunicaciones, los sistemas seguirán almacenando todos los tránsitos e infracciones y los volcarán al servidor central una vez se reestablezcan las comunicaciones.

El proceso de volcado de todos los datos acumulados se realizará de forma automática una vez se reestablezcan las comunicaciones.

El servidor central tendrá capacidad para almacenar los tránsitos capturados por todas las cámaras al menos durante un año. En el caso de las infracciones, se almacenarán durante todo el periodo de tramitación de estas más lo que estipula la ley.

En cuanto a las cámaras de entorno deberán almacenar al menos las imágenes durante 30 días.

8. KONEXIO-ARMAIRUAK

Kameren kokapen guztietan komunikazio-armairu hermetiko bat instalatuko da, IP 65 babesarekin, eta sistemak funtzionatzeko beharrezkoak dituen sareko elementu guztiak, elementu elektronikoak eta komunikazioak izango ditu.

Armairuak kameren makuluetan instalatuko dira, oinezkoentzat helezina den altueran, sarraila bikoitzarekin eta elektronika osora sarbidea errazteko aurrealdeko irekidurarekin.

Armairua instalatzean ez zaio kalterik egingo euskarriaren egiturari eta kableak kamerekin modu hermetikoan konektatzen direla egiaztatuko da, bai kamera zein armairuentzat.

8. ARMARIOS DE CONEXIONES

En todas las ubicaciones de las cámaras se instalará un armario de comunicaciones estanco con protección IP65, que contendrá todos los elementos de red, electrónica y comunicaciones necesarios para el funcionamiento del sistema.

Los armarios se instalarán en los báculos de las cámaras, a una altura no accesible para los peatones, con doble cerradura y apertura frontal para facilitar el acceso a toda la electrónica.

Al instalar el armario no se dañará la estructura del báculo y se asegurará que la conexión del cableado con las cámaras se realiza de forma estanca tanto para las cámaras como para los armarios.

9. BIDEOA AZTERTZEKO SISTEMAK

Kaptura- sistema bakoitza gai izango da ibilgailuen igarotzea begizta magnetikorik, fotozelularik edo bestelako gailu gehigarririk gabe detektatzeko, matrikula ikuskatuko duelarik inguruneko kamerak hartutako irudiekin batera erregistratzeko.

Gainera, honako hauek detektatzeko/identifikatzeko gai izango da:

- •Egoiliarrak
- •Baimen bereziak dituzten ibilgailuak
- •Baimendu gabeak
- •Eremu barruan emandako denbora
- •Eremuko sarrera eta irteera-ibilbideak, ibilgailuek baimendutako eta baimendu gabeko ibilbideetan eginiko joan-etorriak bereiztuz.
- •Oinezkoen gunera kontrako norantzan sartzen edo irteten diren ibilgailuak.

10. SALAKETA KUDEAKETA

Beasaingo Udaltzainek baliozkotuko dituzte sistemak detektatzen dituen arau-hausteak. Arau-hausteak baliozkotu ondoren, enpresa esleipendunak sortutako salaketa guztiak helarazi beharko ditu. Helarazpen hori gutxienez astero egin beharko da eta “txt” fitxategi informatiko bidez.

11. KARTELEN KOKAPENA

Oinezkoentzako eremura sartzeko hiru (3) guneetan, kameren bidezko sarbide-kontrolaz berri ematen duten kartel indikatiboak ipiniko dira. Gainera, sartu behar den kalearen izena errotulatu beharko da. Nolanahi ere, seinalearen diseinua Udaltzaingoarekin adostuko da.

12. ESTATISTIKAK ETA AGINTE-TAULAK SORTZEKO SISTEMA

Ibilgailuen zirkulazioa monitorizatzea ahalbidetzen duten modulu estatistikoak, gutxienez honako informazio honekin:

- •Eguneroko, asteko, hileko eta urteko joan-etorriak
- •Ibilgailu bakoitzeko joan-etorriak.
- •Ordukako joan-etorriak.

13. ESKAINITAKO SISTEMEN LIZENTZIAK

Eskaintzen diren sistemek mugarik gabe jardun beharko dute aldi berean diharduten erabiltzaile kopuruan, eskainitako software-lizentzietan eta abarretan… Lizentzietan mugarik izanez gero, proposamen teknikoan adieraziko da.

Hirugarrenen lizentzien kasuan, argi eta garbi zehaztu beharko dira sistemak funtzionatzeko behar dituen produktuen

9. SISTEMAS DE ANÁLISIS DE VÍDEO

Cada sistema de captura será capaz de detectar sin el uso de lazos magnéticos, ni fotocélulas ni ningún otro tipo de dispositivo adicional el paso de los vehículos, localizando su matrícula para registrarla junto con las evidencias capturadas por la cámara de entorno.

Además, podrá ser capaz de detectar/ identificar:

- •Residentes.
- •Vehículos con autorizaciones especiales.
- •No autorizados.
- •Tiempo de permanencia en la zona.
- •Rutas de entrada y salida de la zona, diferenciando entre tránsitos de vehículos por rutas autorizadas y no autorizadas
- •Vehículos que acceden o salen de la zona peatonal por dirección contraria.

10. GESTIÓN DE DENUNCIAS.

Las infracciones detectadas por el sistema serán validadas por los agentes de la Policía Municipal de Beasain. Una vez haya sido las infracciones validadas, la empresa adjudicataria deberá trasladar todas las denuncias generadas. Este traslado se deberá hacer mediante un fichero informático txt, y que se deberá hacer al menos semanalmente.

11. COLOCACIÓN DE CARTELES.

En las tres (3) zonas de acceso a la zona peatonal se colocarán carteles indicadores de control de acceso mediante sistema de cámaras. Además, deberá estar rotulada el nombre de la calle a la que se va a acceder. En todo caso el diseño de la señal se acordará con la Policía Municipal.

12. SISTEMA DE GENERACIÓN DE ESTADÍSTICAS Y CUADROS DE MANDO.

Módulos estadísticos que permitan el monitoreo del tránsito de vehículos con al menos la siguiente información:

- •Tránsitos diarios, semanales, mensuales y anuales.
- •Tránsitos por vehículos.
- •Tránsitos por horas.

13. LICENCIAS DE LOS SISTEMAS OFERTADOS

Los sistemas ofertados deberán operar sin limitación en el número de usuarios concurrentes, licencias de software ofertados, etc. En el caso de disponer de limitación de licencias, se indicará en la propuesta técnica.

En el caso de licencias de terceros, se deberán especificar claramente las licencias de productos de éstos necesarias para

lizentziak. Lizentzi horiek ez diote inolako kosturik ekarriko Udalari.

su funcionamiento. Estas licencias no supondrán coste alguno para el Ayto.

14. BERMEA, INSTALAZIO-PLANA, INTEGRAZIOAK, EUSKARRIA ETA MANTENTZE-LANAK

14. GARANTÍA, PLAN DE INSTALACIÓN, INTEGRACIONES, SOPORTE Y MANTENIMIENTO.

a. Bermea

Ekipamenduaren bermea Udalak instalatu eta jasotzen dituen unean jarriko da indarrean. Enpresa lizitatzaileek ekipoen berme-denbora, baldintzak eta estaldurak zehaztu beharko dituzte.

a. Garantía

La garantía de los equipos entrará en vigor desde el momento de su instalación y recepción por parte del Ayuntamiento. Las empresas licitadoras deberán especificar el tiempo de garantía de los equipos, las condiciones y coberturas.

b. Instalazioa

Eskainitako sistemak instalatzeko, konfiguratzeko eta abian jartzeko plan bat aurkeztu beharko da, bertan, datak, egintzak eta prozedurak adierazi beharko direlarik.

b. Instalación

Se deberá presentar un plan de instalación, configuración y puesta en marcha de los sistemas ofertados en el que se indiquen las fechas, actuaciones y procedimientos para la puesta en producción.

c. Integrazioa

Udalaren egungo sistemekin integratzeko planean, eskainitako ekipoak udalaren komunikazio-sarera eta sistemetara egokitzeko beharrezkoak diren jarduerak jasoko dira.

c. Integración

El plan de integración con los actuales sistemas del Ayuntamiento recogerá las diferentes actuaciones necesarias para adaptar los equipos ofertados a la red de comunicaciones y sistemas del Ayuntamiento.

d. Euskarria eta mantentze-lanak

Enpresa lizitatzaileak euskarri teknikoko plan bat aurkeztuko die instalatutako ekipoak maneiatzen dituzten Udaleko langileei, bertan zehaztuko direlarik arreta ordutegia, harremanetarako bideak eta arazoak konpontzeko epeak.

d. Soporte y Mantenimiento

La empresa licitadora presentará un plan de soporte técnico al personal del Ayuntamiento que manipula los equipos instalados, especificando horario de atención, métodos de contacto y plazos de resolución de incidencias.

Mantentze-planak, instalatutako sistemen mantentze prebentiboa, zuzentzailea eta ebolutiboa barneratuko ditu. Kasu bakoitzean egin beharreko jarduketak zehaztuko dira. Era berean, mantentze ebolutiboak barne hartzen dituen arloak eta estalduratik kanpo geratzen direnak espezifikatuko dira.

El plan de mantenimiento incluirá el mantenimiento preventivo, correctivo y evolutivo de los sistemas instalados. Se especificarán las actuaciones a realizar en cada uno de los casos y las áreas que cubre el mantenimiento evolutivo y las que no entran dentro de la cobertura.

Mantentze prebentiboa: eguneroko funtzionamendurako sistema guztiak egoera onean daudela ziurtatuko du, alderdi fisikoa (garbiketa, doikuntzak, parametrizazioen optimizazioa …) zein alderdi logikoa (prozesuen berrikuspena, bertsioak,…) barne hartuz.

Mantenimiento preventivo. Asegurará el correcto estado de todos los sistemas para su funcionamiento diario. Incluirá tanto la parte física (limpieza, ajustes, optimización de parametrizaciones…) así como la parte lógica (revisión de procesos, versiones, etc.).

Mantentze zuzentzailea: prebentziozko berrikuspenetan edo sistemako langileek hautemandako akatsak edo matxurak zuzentzeko beharrezkoak diren jarduketa guztiak barne hartuko ditu.

Mantenimiento correctivo. Se incluirán todas las actuaciones necesarias para corregir los errores o averías detectados en las revisiones preventivas o por los operarios del sistema.

Mantentze ebolutiboa: kontratuak dirauen urteetan zehar sistemek behar bezala funtzionatzen dutela ziurtatzeko beharrezkoak diren jarduketa guztiak sartuko dira.

Mantenimiento evolutivo. Se incluirán todas las actuaciones necesarias para asegurar el correcto funcionamiento de los sistemas en los años de duración del contrato.

15. PRESTAKUNTZA-PLANA

Lizitatzaileek sistemen erabiltzaileentzako prestakuntza-plan bat aurkeztu beharko dute, sistema horiek erabiltzaile-mailan behar bezala erabiltzeko beharrezkoa den dokumentazioaren entrega barneratuz.

Sistema-administratzaileen edo teknikarien kasuan, behar izanez gero lehen euskarri jarduketa batzuk egin ditzaten, beharrezko duten dokumentazio zein prestakuntzaz hornituko dira.

15. PLAN DE FORMACIÓN

Los licitantes deberán presentar un plan de formación para los usuarios de los sistemas, incluyendo la entrega de la documentación necesaria para el correcto uso de los mismos a nivel de usuario.

En el caso de los administradores de sistemas o personal técnico, se proveerá de la documentación necesaria y de la formación para que los técnicos del Ayuntamiento puedan realizar unas primeras actuaciones de soporte si así se requiere.

16. BENETAKO PROBA

Esleipen prozesuan zehar, Udalak lizitatzaileei ebidentzia frogagarriak eskatu ahal izango dizkie plegu teknikoan eskatutako funtzionalitateen jarduerari buruz.

16. PRUEBA REAL.

Durante el proceso de adjudicación, el Ayuntamiento podrá requerir a los licitadores evidencia demostrable, del desempeño de las funcionalidades exigidas en el pliego técnico.

17. HORNIDURA EZARTZEKO EPEA

Hornidura eta ezarpena egutegiko 30 egun naturalekoa izango da gehienez kontratua gauzatzen denetik aurrera, martxan jartzeko gehieneko epea izango delarik (prestakuntza, ezarpena eta abiaraztea barne)

17. PLAZO SUMINISTRO IMPLANTACIÓN

El suministro e implantación será como máximo de 30 días naturales desde la formalización del contrato, siendo el plazo máximo de puesta en funcionamiento (incluyendo la formación, implantación y puesta en marcha).

18. APLIKAZIOAK BETE BEHARREKO ARAUDIA

Sarbideak kontrolatzeko sistemek eta haien softwareak erabat bete beharko dute datu pertsonalak babesteari buruz indarrean dagoen legeria eta hura garatzeko araudia, eta bereziki, informazioaren sarbidearen segurtasun-politikak ezartzeko aukera eman beharko dute.

Zehazki:

- Datu pertsonalak babesteari buruz indarrean dagoen araudia beteko du (DBLO, Datu Pertsonalak Babesteko 3/2018 Lege Organikoa, eta DBEO, Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorra), bai eta garapen-araudia eta Europan indarrean dagoen araudia ere.

Udalaren errekerimenduengatik datu pertsonaletarako sarbidea izanez gero, ondorengoa aplikatuko da:

- Kanpoko zerbitzu teknikoak (enpresa edo pertsona fisikoa) Udalaren sistemetan dauden datuetara sarbidea izango du, betiere, plegu honetan deskribatutako zereginak egiteko.

- Enpresa esleipendunak kontratua gauzatzeko erabiltzen dituen datu guztiak Udalaren jabetzakoak izango dira, eta esleipendunak ezin izango ditu erabili kontratuan agertzen ez den beste helburu baterako.

18. NORMATIVA A CUMPLIR POR LA APLICACIÓN

Los sistemas de control de accesos y su software deberán cumplir íntegramente con la legislación en materia de protección de datos de carácter personal vigente y su normativa de desarrollo, y en particular deberá permitir implementar las políticas de seguridad de acceso a la información.

En concreto:

- Cumplirá con la normativa vigente sobre protección de datos de carácter personal (Ley Orgánica 3/2018, de Protección de Datos de Carácter Personal, LOPD y RGPD Reglamento General de Protección de Datos) y normativa de desarrollo, y reglamento a nivel europeo en vigor etc.

En caso de que, por requerimientos del Ayuntamiento, se tenga acceso a datos personales se aplicará lo siguiente:

- El servicio técnico externo (empresa o persona física) tendrá acceso a los datos existentes en los sistemas del Ayuntamiento, siempre para proceder a realizar las tareas descritas en este pliego.

- Todos los datos manejados por la empresa adjudicataria debido a la ejecución del contrato, serán propiedad del Ayuntamiento, sin que la empresa adjudicataria pueda utilizarlos con un fin distinto al que figure en el contrato.

•Kontratua betearaztearen ondorioz eskuratzen dituen egitate, informazio, ezagutza, dokumentu eta bestelako elementuen beharrezko konfidentzialtasun eta sekretua gorde beharko du, eta ezingo du kopiarik gorde edo edozein helburutarako erabili; bestela, une bakoitzean indarrean dagoen legerian aurreikusitako erantzukizunak izango ditu.

•Deberá guardar la debida confidencialidad y secreto de los hechos, informaciones, conocimientos, documentos y otros elementos a los que tenga acceso con motivo de la ejecución del contrato, sin que pueda conservar copia o utilizarlos para cualquier finalidad, incurriendo, en caso contrario, en las responsabilidades previstas en la legislación vigente en cada momento.

Kontratua gauzatzen den bitartean langileek beren lokaletan eta informazio-sistemetan Udaltzaingoaren informaziora sarbidea izango dutenez, enpresa esleipenduna eta bere langileak, sarbidea duten dokumentu bakoitzerako Udalean indarrean dauden segurtasun-agiriek diotenaren menpean egongo dira. Era berean, datu-babesaren arloko segurtasun-arduradunaren zehazpenak eta jarraibideak bete beharko dituzte.

Dado que durante la ejecución del contrato los empleados tendrán acceso a la información de la Policía Municipal del Ayuntamiento en sus locales y sistemas de información, la empresa adjudicataria, al igual que su personal, se someterán a los documentos de seguridad vigentes en el Ayuntamiento para cada uno de los ficheros a los que tenga acceso e, igualmente, a las especificaciones e instrucciones del responsable de seguridad en materia de protección de datos.

Hala ere, datuak eskuratzea ez da datuen komunikaziotzat kontsideratuko Datu Pertsonalak Babesteko eta Eskubide Digitalak Bermatzeko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoaren 22. Artikuluaren arabera; izan ere, sarbide hori eta dagokion tratamendua beharrezkoak dira zerbitzua emateko, eta artikulu horrek xedatutakoarekin bat eginez, berariaz ezartzen da enpresak datuak Udalaren aginduak jarraituz soilik baliatuko dituela eta ez dituela ezartzen ez den beste helburu baterako erabiliko edo beste pertsona zein enpresekin partekatuko.

Sin embargo, el acceso a los datos no se considerará comunicación de datos de acuerdo con el artículo 22 de la Ley Orgánica (LO) 3/2018, de 5 de diciembre, de protección de datos personales y garantía de los derechos digitales, ya que dicho acceso, y el correspondiente tratamiento es necesario para realizar la prestación del servicio, y de acuerdo con lo expuesto en este artículo se establece expresamente que la empresa únicamente tratará los datos conforme a las instrucciones que se dan desde el Ayuntamiento, que no los aplicará o utilizará con fin distinto de lo que figura en la prestación de los servicios, ni los comunicará a otras personas o empresas.

Behin zerbitzua eman ondoren, eta datuak gordetzeari dagokionez, ez ditu erabiliko zerbitzua emateko ez den beste helburu baterako, eta ez dizkie beste pertsona edo enpresei jakinaraziko.

Una vez cumplida la prestación del servicio, y en cuanto a la conservación de los datos, no los aplicará o utilizará con fin distinto al que figura en la prestación de los servicios, ni los comunicará a otras personas o empresas.

Plegu hau tokiko Gobernu Batzordeak 2022/03/31n egindako bileran onartu zuen.

Este documento ha sido aprobado por la Junta de Gobierno Local celebrada el 31/03/2022.